



ASSABET VALLEY

REGIONAL TECHNICAL HIGH SCHOOL

215 Fitchburg Street, Marlborough, MA 01752-1288



(508) 485-9430, ext. 250 ☎ 1-800-537-6663, ext. 250

IN PORTUGUESE / EM PORTUGUÊS

AVRTHS
ID# _____

APLICAÇÃO PARA ADMISSÃO- ANO LECTIVO 2008-2009

■ Preencha toda a informação nos dois lados desta página do formulário e fale com os pais ou o seu orientador académico sobre os vários programas ■ Você e o seu pai/mãe ou encarregado de educação devem assinar a parte detrás desta página e considerar a solicitação de informação ■ Depois de preenchido, devolva o formulário completo ao seu/sua orientador/a académico/a que preencherá a segunda página do formulário ■ Uma entrevista pessoal será marcada para você.

INFORMAÇÃO SOBRE O ESTUDANTE – Por favor, preencha com letra de IMPRENSA

ÚLTIMO NOME (DE FAMÍLIA)	PRIMEIRO NOME COMPLETO	SEGUNDO NOME COMPLETO
NOME DE RUA E NÚMERO DE CASA	CIDADE/VILA	CÓDIGO POSTAL
NÚMERO DE TELEFONE	DATA DE NASCIMENTO (mês/dia/ano)	
ESCOLA FREQUENTADA PRESENTEMENTE	CLASSE/GRAU PARA O QUAL PREENCHE A APLICAÇÃO	

INFORMAÇÃO SOBRE OS PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

NOME		
NOME DE RUA E NÚMERO DE CASA	CIDADE/VILA	CÓDIGO POSTAL
NÚMERO DE TELEFONE DE CASA	NÚMERO DO TELEFONE DE TRABALHO OU O CELULAR	E-MAIL

SELECÇÃO DE PROGRAMAS para EXPLORAR - Veja a descrição no www.assabettech.com/programs/tech/index.php

INDIQUE OS PROGRAMAS em ordem de preferência. Número 1-9 (1 = primeira selecção, 2 = segunda selecção, etc.).)

____ Tecnologia de Automóvel	____ Comunicações visuais	____ Fabricação de Metal
____ Tecnologia de Colisão de Autos	____ Tecnologias de Desenho Técnico	____ Carpintaria
____ Manutenção de Edifícios / Propriedades	____ Electricidade	____ Tecnologias de pintura e desenho
____ Tecnologias Comerciais	____ Tecnologias Electrónicas	____ Canalização/ Encanamento
____ Computadores & Sistemas	____ Artes Culinárias	____ Comunicações gráficas
de Informática	____ Tecnologias de Saúde	____ Electrodomésticos e Refrigeração
____ Cabeleireiro/a	____ Máquinas e Fabricação Automatizada	

SECCÃO DE ASSINATURAS

A declaração e a informação fornecidas neste formulário de aplicação pelo abaixo assinado/a, são verdadeiras e completas. O pai ou o encarregado de educação do/a concorrente dá autorização a representantes da escola de emissão a pôr à disposição da Assabet Valley o historial escolar deste/a concorrente com informação sobre notas, presença a aulas, comportamento, e disciplina.

As nossas assinaturas certificam que nós lemos e concordámos com as declarações acima descritas.

ASSINATURA DO ESTUDANTE

DATA

ASSINATURA DE PAI/ENCARREGADO DE EDUCAÇÃO

DATA

SECCÃO DE INFORMAÇÃO VOLUNTÁRIA

A informação pedida nesta secção não é requerida para admissões. A submissão da informação é inteiramente voluntária e não afectará a admissão do/a candidato/a à escola. A informação, se fornecida, será usada vigilando a oportunidade de igualdade educacional no distrito escolar.

1. É você hispânico ou Latino? (escolha somente um)
____ Não sou Hispânico ou Latino
____ Sim, Hispânico ou Latino: uma pessoa de origem ou cultura Cubana, Mexicana, Chicana, de Porto Rico, América do Sul ou Central, ou outra cultura espanhola, separadamente de raça.
2. A que raça pertence? (*pode escolher mais que uma opção*)
 - (1) ____ “White”: pessoa tendo origens na Europa, Meio Oriente e o Norte de Africa.
 - (2) ____ “Black” ou “African American”: pessoa tendo origem num grupo negro da Africa
 - (3) ____ “Asian”: pessoa tendo origens vindas de grupos do Extremo Oriente, Sudoeste Asiático, ou sub continente da Índia incluindo ,por exemplo, Cambodja, China, Índia Japão, Coreia, Malásia, Ilhas Filipinas, Tailândia , e Vietname.
 - (4) ____ “American Indian” ou “Alaska Native”: pessoa tendo origens um grupo do Norte ou Sul da América incluindo América Central e que mantém afiliação e relações com uma tribo.
 - (5) ____ “Native Hawaiian” or “Other Pacific Islander”: uma pessoa que tem origens num dos povos originais de Havai, Guam, Samoa, ou outras ilhas do Pacífico.
3. Está recebendo serviços de educação especial? Sim _____ Não _____
Se sim, necessita de acomodações durante o processo de aplicação? Sim _____ Não _____
Se a resposta é sim, descreva por favor _____
4. Está recebendo serviços seguindo um plano 504? Sim _____ Não _____
Se sim, necessita de acomodações durante o processo de aplicação? Sim _____ Não _____
Se a resposta é sim, descreva por favor _____
5. Linguagem falada em casa _____
Precisa de assistência ou interpretação durante o processo de aplicação? Sim _____ Não _____
Se a resposta é sim, descreva por favor _____
6. Indique tudo que diz respeito ao candidate: Capítulo I _____ vivendo com família “foster”, não a sua _____
Protegido do Estado _____ Qualifica para “Medicade” _____
7. Sexo: Masculino _____ Feminino _____
8. Cidade, estado, e país onde nasceu: _____

O Distrito Escolar da Assabet Valley Regional Vocational notifica, por este meio, todos os estudantes, pais, empregados e membros do público que todos os programas escolares, atividades e oportunidades de emprego são oferecidas sem consideração a raça, cor, sexo, religião, origem nacional, orientação sexual, ou inabilidade. Estas garantias são feitas na conformidade com padrões federais: Title VI, Título IX, e seção 504.

**ASSABET VALLEY REGIONAL TECHNICAL HIGH SCHOOL
SUMÁRIO ESCOLAR CONFIDENTIAL DO CANDIDATO**

NOME DO ESTUDANTE: _____ ESCOLA ACTUAL: _____

NOME DO/A ORIENTADOR/A ACADÉMICO/A E NÚMERO DE TELEFONE: _____

Por favor, junte a seguinte documentação:

Candidato para a Classe 9 _____ Relatórios de notas da 7^a e 8^a classe

_____ Relatórios de Comparecimento da 7^a e 8^a classe

_____ Relatórios de Disciplina da 7^a e 8^a classe

Candidato para a Classe 10, 11, 12 _____ Relatórios de Notas do ano precedente e do ano actual

_____ Relatórios de Comparecimento do ano precedente e do ano actual

_____ Relatórios de Disciplina do ano precedente e do ano actual

_____ Historial Oficial Académico indicando o número de créditos obtidos

RECOMENDAÇÃO DA ESCOLA PRESENTE

O seguinte é para o uso expresso do Comité das Admissões da AV. Os candidatos devem ser classificados nas duas características seguintes:

	Excelente	Bom	Suficiente	Medíocre	Fraco
Realização com relação à habilidade	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Responsabilidade pessoal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Orientador/a académico/a: Por favor, indique, com a sua assinatura, que este formulário está completo, incluindo assinaturas do estudante e dos pais, relatórios de notas, de comparência, de disciplina, e recomendação. A Assabet Valley Regional Technical High School agradece o seu esforço e tempo processando esta aplicação.

ASSINATURA DO/A ORIENTADOR/A ACADÉMICO/A

DATA